



B1.27 Schrijf je cv

- Weet hoe je een cv schrijft
- Ga naar het UWV
- Schrijf of vraag je oude baas om een referentiebrief

De volledige naam	<i>(La nom complet)</i>	De referentiebrief	<i>(La lettre de recommandation)</i>
De specialisatie	<i>(La spécialisation)</i>	Iemand doorverwijzen	<i>(Orienter quelqu'un)</i>
De opleiding	<i>(La formation)</i>	Iemand aanbevelen	<i>(Recommander quelqu'un)</i>
De technische opleiding	<i>(La formation technique)</i>	Het cv bijwerken	<i>(Mettre à jour le CV)</i>
De werkervaring	<i>(L'expérience professionnelle)</i>	De vaardigheden	<i>(Les compétences)</i>
De stage	<i>(Le stage)</i>	De technische kennis	<i>(Les connaissances techniques)</i>
De beschikbaarheid	<i>(La disponibilité)</i>	De prestatie	<i>(La performance)</i>
Het uitzendbureau	<i>(L'agence d'intérim)</i>	De uitvoering	<i>(L'exécution)</i>
Het sollicitatiegesprek	<i>(L'entretien d'embauche)</i>	vergoeding bespreken	<i>(discuter de la rémunération)</i>
De motivatiebrief	<i>(La lettre de motivation)</i>		

1. Grammaire: Utilisation du passé composé avec l'imparfait

Le passé antérieur est combiné avec l'imparfait pour décrire deux actions dans le passé, où l'une était déjà terminée avant que l'autre ne commence.



1. On l'utilise souvent avec des indications de temps comme « voordat », « nadat » ou « terwijl ».
2. La combinaison des deux temps aide à rendre clair le contexte et la relation temporelle entre deux actions.

Onvoltooid verleden tijd (<i>Imparfait</i>)	Voltooid verleden tijd (<i>Passé antérieur</i>)	Voorbeeld (<i>Exemple</i>)
gaan -> ging (<i>aller -> allait</i>)	zijn + geüpdatet (<i>avoir + mis à jour</i>)	Voordat hij ging solliciteren, had hij zijn cv geüpdatet . (<i>Avant qu'il aille postuler, il avait mis à jour son CV.</i>)
ontmoeten -> ontmoette (<i>rencontrer -> rencontra</i>)	had + afgerond (<i>avoir + terminé</i>)	Toen ik hem ontmoette , had ik mijn stage afgerond . (<i>Quand je l'ai rencontré, j'avais terminé mon stage.</i>)
hebben -> had (<i>avoir -> avait</i>)	had + geschreven (<i>avoir + écrit</i>)	Voordat ze het sollicitatiegesprek had , had zij de referentiebrief geschreven . (<i>Avant d'avoir l'entretien d'embauche, elle avait écrit la lettre de recommandation.</i>)
beginnen -> begon (<i>commencer -> commençait</i>)	had + voltooid (<i>avait + achevé</i>)	Voordat ze haar baan begon , had ze de technische opleiding voltooid . (<i>Avant de commencer son travail, elle avait achevé la formation technique.</i>)
aankomen -> aankwam (<i>arriver -> arrivait</i>)	had + afgemaakt (<i>avait + terminé</i>)	Toen ze bij de werkplek aankwam , had zij haar motivatiebrief afgemaakt . (<i>Quand elle est arrivée sur le lieu de travail, elle avait terminé sa lettre de motivation.</i>)

1. Voordat ik naar het uitzendbureau ging, _____ ik mijn cv bijgewerkt.
a. was b. had c. ben d. heb
2. Toen ik bij het sollicitatiegesprek aankwam, _____ ik de motivatiebrief al geprint.
a. hebben b. heb c. had d. was

1. had 2. had

Réécrivez les phrases

1. (Voordat) Hij ging solliciteren. Eerst had hij zijn cv geüpdatet.

(Avant qu'il aille postuler, il avait mis à jour son CV.)
2. (Toen) Ik ontmoette mijn nieuwe collega. Eerst had ik mijn stage afgerond.

(Quand j'ai rencontré mon nouveau collègue, j'avais terminé mon stage.)
3. (Voordat) Ze had het sollicitatiegesprek. Eerst had ze de referentiebrief geschreven.

(Avant qu'elle ait l'entretien d'embauche, elle avait écrit la lettre de recommandation.)

2. Exercices



1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|----------------------------|--|
| a. het cv bijwerken | 1. Zeggen dat iemand geschikt is voor een functie, bijvoorbeeld aan een werkgever. |
| b. de referentiebrief | 2. Voordat hij ging solliciteren, had hij zijn cv geüpdatet met recente werkervaring. |
| c. de stage | 3. Voordat ze het sollicitatiegesprek had, had haar oud-baas een brief over haar geschreven. |
| d. het sollicitatiegesprek | 4. Toen ik mijn eerste baan kreeg, had ik al een stage bij dat bedrijf afgerond. |
| e. iemand aanbevelen | 5. Een gesprek waarin je uitlegt waarom je de baan wilt en wat je kunt. |

a-2 b-3 c-4 d-5 e-1

2. Mise à jour : vérification de CV et références au Werkplein (Audio disponible dans l'application)

Remplissez les lacunes: uitzendbureau, opleidingen, bij te werken, werkervaring, beschikbaarheid, cv-check, technische kennis, doorverwijzen, referenties, vergoeding, vaardigheden

Het Werkplein in jouw regio biedt weer een gratis _____ aan. Neem een geprinte versie mee en een korte lijst met je _____ en _____. Een adviseur kijkt of je cv duidelijk is, of je _____ passen bij de vacature en of je _____ goed is beschreven. Voordat je naar het sollicitatiegesprek gaat, is het slim om je cv _____ en alvast twee _____ te vragen.

Kun je geen referentie geven omdat je vorige manager niet meer beschikbaar is? Vraag dan het _____ of zij je kunnen _____ naar een contactpersoon. Na de afspraak kun je ook bespreken welke _____ je hebt en of je een _____ wilt bespreken bij een volgende stap.

Le Werkplein de votre région propose à nouveau une vérification gratuite de CV. Apportez une version imprimée et une courte liste de votre expérience professionnelle et de vos formations. Un conseiller vérifie si votre CV est clair, si vos compétences correspondent à l'offre d'emploi et si vos connaissances techniques sont bien décrites. Avant d'aller à l'entretien d'embauche, il est judicieux de mettre à jour votre CV et de demander déjà deux références.

Vous ne pouvez pas fournir de référence parce que votre ancien manager n'est plus disponible ? Demandez alors à l'agence d'intérim si elle peut vous orienter vers une personne de contact. Après le rendez-vous, vous pouvez aussi discuter de vos disponibilités et de la possibilité de parler d'une rémunération lors d'une étape suivante.

1. Welke twee dingen raadt het Werkplein aan om te doen voordat je naar een sollicitatiegesprek gaat, en waarom zijn die handig?

3. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

Ze gaat naar het uitzendbureau om haar cv te laten aanpassen voor een nieuwe baan.

Vrai Faux



Ze vindt haar stage-ervaring niet belangrijk en wil die weglaten.

Ze wil haar vorige baas vragen om een referentiebrieft die haar aanbeveelt.

4. Lisez le dialogue et répondez aux questions

Nina *Goedemorgen, met Nina van Randstad Utrecht, waarmee kan ik je helpen?*
(uitzendbureau): *(Bonjour, Nina de Randstad Utrecht à l'appareil, comment puis-je t'aider ?)*

Omar *Goedemorgen, ik wil mijn cv bijwerken en kijken welke functies passen bij*
(werkzoekende): *mijn specialisatie.*

(Bonjour, je voudrais mettre à jour mon CV et voir quels postes correspondent à ma spécialisation.)

Nina *Prima. Mag ik je volledige naam en welke opleiding je hebt afgerond? Heb je*
(uitzendbureau): *ook een technische opleiding of certificaten?*

(Très bien. Puis-je avoir ton nom complet et le diplôme que tu as obtenu ? As-tu aussi une formation technique ou des certificats ?)

Omar *Ja, ik ben Omar El Idrissi. Ik heb een hbo-opleiding elektrotechniek en een*
(werkzoekende): *aanvullende training in PLC-programmeren.*

(Oui, je m'appelle Omar El Idrissi. J'ai un diplôme d'enseignement supérieur en électrotechnique et une formation complémentaire en programmation PLC.)

Nina *Goed. Noem ook je werkervaring en eventuele stages, dan noteer ik je*
(uitzendbureau): *vaardigheden en technische kennis. Wat is je huidige beschikbaarheid en wil je dat ik je doorverwijs naar een specifieke vacature?*

(Bien. Indique aussi ton expérience professionnelle et tes éventuels stages, et je noterai tes compétences et tes connaissances techniques. Quelles sont tes disponibilités actuelles et veux-tu que je te redirige vers une offre d'emploi spécifique ?)

1. Welke informatie vraagt Nina om het cv bij te werken? Noem minimaal drie punten.

2. Waarom benadrukt Omar zijn specialisatie en technische kennis in het gesprek?

5. E-mail

Onderwerp: Even bijpraten over je sollicitaties

Hoi Sara,

Leuk dat je weer gaat solliciteren. Ik kan je best **aanbevelen**, maar ik wil wel even weten voor welke functies je gaat en wanneer je die brief nodig hebt. Stuur je **cv** ook mee (liefst de nieuwste versie), dan kan ik mijn voorbeelden erbij pakken.

Als je wilt, kan ik er deze week nog naar kijken. Wat is je **beschikbaarheid**?

Groet,

Mark Jansen

Teamleider Operations (voorheen bij DeltaLog)



Rédigez une réponse appropriée: *Zou je voor mij een referentiebrieven kunnen schrijven voor ...? / Voordat ik naar het Werkplein ging, had ik mijn cv al bijgewerkt. / Ik ben beschikbaar op ... en ik heb de brief uiterlijk ... nodig.*
